

Impulsando el sector postal desde 1875

UNION POSTALE

Unión Postal Universal
Organismo especializado
de las Naciones Unidas

JUNIO - DICIEMBRE
2016 / N° 2

Big Data postales

El “Día del Doble
Once”



Gastos terminales:
un hito alcanzado

Innovando la información sobre la calidad



GMS

Global Monitoring System

La medición de la calidad de servicio del correo con la tecnología RFID ha dejado de ser un sueño para muchos de los países miembros de la UPU. Gracias a GMS, los Correos pueden hoy beneficiarse de una moderna solución que utiliza la RFID pasiva a un precio muy asequible.

Para más información vea la película de animación

<http://www.tinyurl.com/gmsfilm>

O contacte gms@upu.int.



UPU

UNIÓN
POSTAL
UNIVERSAL



Cubierta: Ugur Cobanoglu

ESTRATEGIA POSTAL DE DOHA

Cuatro metas para los Correos en el 2016

-  **1** Mejorar las redes
-  **2** Aportar conocimientos técnicos
-  **3** Promover la innovación
-  **4** Fomentar el desarrollo sostenible

PARA MÁS INFORMACIÓN:

news.upu.int/insight/world-postal-strategy/doha-postal-strategy

Junio – Diciembre 2016

JEFA DE REDACCIÓN: Faryal Mirza (FM)

COLABORADORES: David Koch (DK), Kayla Redstone (KR), Catherine McLean (CM)

DISEÑO: Die Gestalter, Switzerland

SUSCRIPCIONES: publications@upu.int

CONTACTO:

Mutua Muthusi
Communication, Programme Manager a.i.

International Bureau
Universal Postal Union
P.O. Box 312
3000 Berne 15
SWITZERLAND

TELEFONO: +41 31 350 31 11 11

E-MAIL: mutua.muthusi@upu.int

SITIO WEB: news.upu.int/magazine

Union Postale es la revista bandera de la Unión Postal Universal desde 1875. Esta publicación policroma se publica cada trimestre en siete lenguas, cubre las actividades de la UPU, las informaciones internacionales y las innovaciones del sector postal. La revista publica también artículos de fondo sobre temas técnicos innovadores, así como entrevistas con los dirigentes del sector. Union Postale se distribuye a los operadores, a los ministerios responsables de los correos y a los reguladores de los 192 países miembros de la UPU, y en especial a miles de decisores, que consideran la revista como una valiosa fuente de informaciones.

Union Postale se publica en alemán, árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

La UPU no se hace responsable de los productos y servicios promovidos por la publicidad de terceros y no garantiza la veracidad de las respuestas de estos últimos.

Las opiniones expresadas en los artículos no son necesariamente las de la UPU.

La reproducción de extractos de la publicación está autorizada previo contacto con la Jefe de Redacción faryal.mirza@UPU.int.

- 10 TEMA DE CUBIERTA**
Las necesidades del mercado marcan la evolución de los gastos terminales
Un nuevo acuerdo armoniza el campo de juego
- 13 ENCUESTA ENTRE LOS LECTORES**
La Revista consigue la más alta calificación
Los lectores satisfechos con *Union Postale*
- 18 ELECCIONES 2017-2020**
Consejo de Explotación Postal y Consejo de Administración
Nombramiento de miembros
- 20 CONFERENCIA MINISTERIAL**
Los ministros reafirman la importancia del Correo
Los líderes postales promueven el papel del sector
- 22 ENTREVISTA**
La bonanza del comercio electrónico incrementa el negocio postal
Cómo el "Día del Doble Once" en China vende miles de millones
- 24 CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIONES EPISTOLARES**
La ganadora llega a los corazones de sus lectores
La joven vietnamita se lleva el oro
- 26 BIG DATA**
Los macrodatos postales clave para conocer el bienestar de las naciones
Los flujos globales proporcionan una visión real
- 28 PANORAMA DEL MERCADO**
El Grupo piloto africano se inclina por la acción
Compromiso es el resultado del Seminario
- 29 FLASH INFORMATIVO**

TIC

La UPU insta a las partes interesadas a invertir en la conectividad postal

El vicedirector general de la UPU Pascal Clivaz ha invitado a las partes interesadas de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) a acelerar sus inversiones en la modernización de la infraestructura postal.

“Los productos que se compran y venden en línea, necesitan de la entrega física. El Correo es una importante infraestructura nacional para integrar lo digital y lo físico en todo el mundo”, dijo Clivaz en la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI).

En declaraciones a los participantes del foro celebrado en Ginebra a principios de mayo, el Vicedirector General subrayó que los Correos podrían ser líderes a la hora de garantizar el acceso al comercio electrónico en las zonas más remotas de los países en desarrollo.

El Vicedirector General también subrayó el papel de la UPU como proveedor de las TIC, destacando las numerosas soluciones técnicas ofrecidas por su Centro de Tecnología Postal. Sin embargo, señaló que muchos Correos todavía se enfrentan a grandes retos a la

hora de conectar la infraestructura TIC que les permitiría hacer uso de estas soluciones.

“Sin una red postal viable, muchas zonas urbanas estarán excluidas de los beneficios de la Sociedad de la Información. Una red postal fuerte y viable es vital para el desarrollo económico de todos los países”, señaló.

Desarrollo sostenible

El foro de este año se centró en el “Apoyo a la Implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)” y el Vicedirector General explicó cómo la red postal ayuda a la consecución de los mismos.

En lo que respecta al ODS 17- fortalecer los medios de ejecución y revitalizar la alianza mundial para el desarrollo sostenible- Clivaz destacó el indicador global de la UPU que mide los flujos de comercio electrónico a nivel de exportación en los países en desarrollo y en los países menos adelantados.

“Este es el único indicador de comercio electrónico que está siendo conside-

rado como parte del marco de medición y evaluación para el ODS 17”, explicó. Dada la posición de la red postal para ayudar a implementar estos Objetivos, Clivaz instó a los participantes a ayudar a resolver los desafíos de las TIC que impiden que muchos Correos implementen con éxito el comercio electrónico. “Un Correo moderno acelerará la realización de una sociedad de la información incluyente y orientada hacia las personas y ayudará a cumplir las promesas de la CMSI y los ODS”, concluyó.

El foro de la CMSI proporciona una plataforma para que las partes interesadas de las TIC intercambien conocimientos, compartan las mejores prácticas y establezcan asociaciones para avanzar en los objetivos de desarrollo mundial. La organiza anualmente la Unión Internacional de Telecomunicaciones en asociación con varias agencias de la ONU, atrayendo a las principales personas implicadas en la toma de decisiones en los sectores público y privado. **KR**



Pascal Clivaz, vicedirector general de la UPU, exhorta a las partes interesadas de las TIC a invertir (Fotografía: UIT)

“Partir... esa dulce tristeza”

Este número es mi último trabajo como redactora jefe de *Union Postale* ya que mi partida está fijada para el final de enero de 2017. Después de casi ocho años en el timón de esta revista, espero que los lectores hayan disfrutado del viaje tanto como yo. Gracias a esta publicación emblemática pude aprender mucho sobre el sector postal y las personas que mueven el correo en los 192 países miembros de la UPU.

El aprendizaje nunca se detiene, ya que ahora espero nuevos desafíos profesionales en mi ámbito de las comunicaciones internacionales. Recordaré con cariño mis intercambios con los lectores y nuestro diálogo siempre abierto. Hasta que nuestros caminos se crucen de nuevo, les deseo, sinceramente, lo mejor.

FARYAL MIRZA, JEFA DE REDACCIÓN

CONGRESO POSTAL UNIVERSAL

El Congreso se va a África

El próximo Congreso Postal Universal que se celebrará en 2020 tendrá lugar en Abijan, Costa de Marfil. Será el primer Congreso ubicado en el continente africano en más de 80 años.

Costa de Marfil estaba originalmente programada para acoger el Congreso de 2004, pero no pudo hacerlo debido a la guerra civil. La oportunidad del país de acoger la Conferencia Estratégica de la UPU en 2014 también se vio afectada debido a la preocupación por el virus Ébola en países vecinos. Costa de Marfil fue anfi-

trición de la Conferencia pero ésta tuvo lugar en Ginebra, en vez de en Abijan.

El Congreso de 2016 también decidió celebrar un Congreso Extraordinario de cinco días en 2018, que será organizado por Etiopía, en Addis Abeba. El Congreso Extraordinario incorporará la Conferencia Estratégica Mundial de la UPU, que suele tener lugar a mitad de ciclo.

La celebración de un Congreso Extraordinario formó parte de una propuesta de reforma de la UPU encaminada a mejorar y acelerar los proce-

sos de toma de decisiones de la Unión. La reunión brindará a los países la oportunidad de seguir debatiendo las propuestas que deben estudiarse antes de proceder a su votación, pero que no tendrían por qué esperar cuatro años hasta el próximo Congreso Postal Universal. Los países también tendrán la oportunidad de examinar los progresos realizados en la estrategia de la Unión y los planes de trabajo adoptados en el Congreso más reciente, así como hacer los ajustes necesarios a estos documentos vivos. **KR**

Confirmado el segundo mandato del DG y VDG de la UPU



El director general Bishar A- Hussein (izq.) y el vicedirector general Pascal Clivaz (dcha.) celebran la confirmación de su victoria en el Congreso de Estambul. En el centro, el CEO del Correo turco Kenan Bozgeyik. (Foto: Ugur Cobanoglu)

POST-EXPO

Transformación: un imperativo



El director general Bishar A. Hussein se dirigió al World Postal Business Forum en un video mensaje

“Para que cualquier empresa pueda sobrevivir y prosperar, tiene que satisfacer las cambiantes necesidades de sus clientes; el Correo no es diferente”, declaró Bishar A. Hussein en un mensaje de video. El Director General recomendó que los Correos adapten sus modelos de negocio para satisfacer las demandas de un mercado postal moderno. “Los clientes de los Correos han sufrido una notable transformación”, afirmó Hussein. “Requieren servicios más rápidos y más eficientes y no están dispuestos a renunciar a esto, ni siquiera a cambio de precios más bajos”.

Con el creciente mercado de comercio electrónico, la competencia -por ejemplo las mensajerías y empresas de logística- ya están ofreciendo a los clientes opciones más rápidas que

los Correos. Hussein instó a los operadores designados a ser flexibles y adoptar las nuevas tecnologías para mantenerse al día al mismo nivel que sus competidores.

El Director General agregó que la UPU también está tomando medidas para modernizarse. Los participantes en el Congreso Postal Universal de este año en Estambul votarán una propuesta para reformar la estructura y los métodos de trabajo de la Unión.

Soluciones de valor añadido

El World Postal Business Forum, organizado por la UPU, ofrece una plataforma anual donde los expertos de la industria pueden debatir sobre nuevos productos y servicios, procesos y modelos de negocio. Con el comercio

electrónico catalogado como una prioridad por parte de las regiones en el proyecto de Estrategia Postal Mundial de Estambul, la UPU presentará en su foro del 24-25 de mayo sus soluciones de comercio electrónico relativas a las aduanas, el seguimiento y la resolución de problemas. Entre ellas están el Sistema de Declaraciones Aduaneras, el Sistema de Monitoreo Global (GMS) y POST * CODE, una base de datos internacional de direccionamiento. **FM**



PARA VER EL MENSAJE

<https://www.youtube.com/watch?v=ImVnmrqVH70&feature=youtu.be>

REFORMA POSTAL

América Latina se centra en el desarrollo del sector postal

El director general de la UPU, Bishar A. Hussein, ha alentado -en una reciente conferencia regional de alto nivel celebrada en Costa Rica- a los Correos de América Latina a superar a sus competidores ofreciendo servicios más innovadores: "Los Correos se enfrentan a grandes retos a medida que se ponen al día y se centran en ganar cuota de mercado", afirmó el Director General. "Éste es un punto de inflexión para el Correo y todos debemos estar preparados para una situación cambiante y adaptarnos a las nuevas condiciones".

Los ministros, gobernadores y líderes postales latinoamericanos, incluido el presidente de Costa Rica, Luis Guillermo Solís, acudieron a San José para la Conferencia Postal de Alto Nivel organizada por la UPU y la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (UPAEP). El evento, que tuvo lugar el 8 y 9 de junio, se encuadra en el Plan de Desarrollo Regional de Latinoamérica aprobado durante el ciclo anterior.

"El Correo se ha convertido en una gran herramienta para el desarrollo y crecimiento económico, especialmente en un economía que se ha vuelto global", afirmó Solís en sus palabras de apertura de la reunión.

Foro de debate

La Conferencia ofreció a los responsables de la toma de decisiones postales un foro para debatir el papel del Correo en el desarrollo y la innovación del comercio, centrándose en la necesidad de la región de modernizar sus servicios postales a raíz de las crecientes demandas de comercio electrónico. Los participantes se dividieron en tres grupos de trabajo para discutir el estado del sector postal, el papel del Correo como facilitador comercial y cómo utilizar el Correo para impulsar la inclusión financiera.



El director general Bishar A. Hussein inaugura la Conferencia Postal de Alto Nivel en San José, Costa Rica, con el presidente Luis Guillermo Solís (en el centro). El segundo por la izquierda es el vicedirector general de la UPU Pascal Clivaz.

Reforma de la Unión

El vicedirector general Pascal Clivaz compartió con los asistentes los planes para innovar la Unión en una presentación sobre la propuesta de reforma de la UPU. "La transformación es una necesidad para la UPU. Como organización, debemos continuar ofreciendo soluciones innovadoras a nuestros países miembros para que, a su vez, puedan ofrecer productos y servicios innovadores a sus clientes", afirmó Clivaz.

La reforma propuesta uniría el Consejo de Administración (CA) y el Consejo de Explotación Postal (CEP) en un solo Consejo. Esta propuesta busca acelerar la toma de decisiones, reducir las costosas sesiones y minimizar la duplicación de trabajo. Los países miembros votarán la propuesta durante el Congreso Postal Universal de Estambul que se celebra este año.

"Creemos firmemente que la propuesta de reforma, si es aprobada por el Congreso, traerá consigo la transformación radical de nuestra Unión que hemos buscado durante tanto tiempo. Exhorto a todos los países miembros de América Latina a que se unan a las otras regiones que ya han apoyado el programa de reformas", dijo Hussein.

Expresar ideas

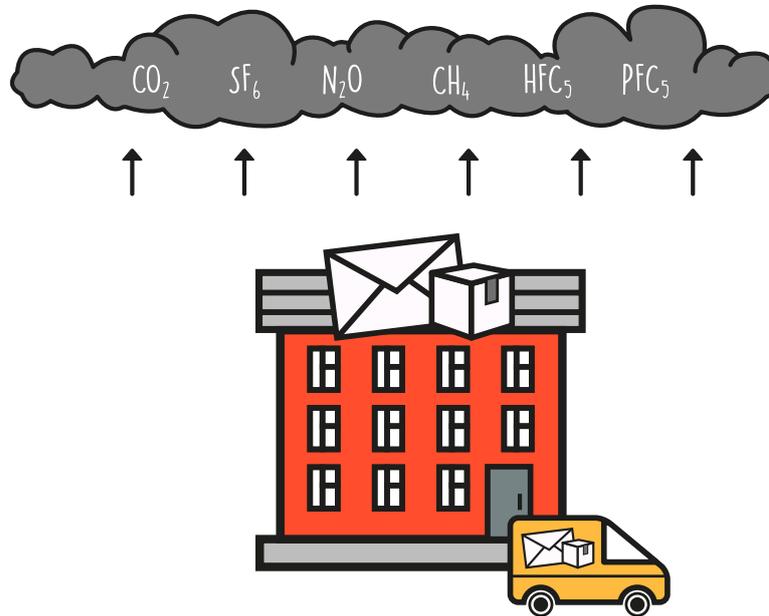
Por su parte, el presidente de Costa Rica alentó a la región a aceptar el cambio: "Creo que América Latina debe estar a la vanguardia del debate internacional sobre los servicios postales... no podemos ser tímidos, debemos expresar en Estambul nuestras ideas, nuestras experiencias y nuestras buenas prácticas, situándolas en el centro de los debates políticos durante el Congreso".

Reuniones gubernamentales

Los dirigentes de la UPU también visitaron la Asamblea Legislativa de Costa Rica para debatir sobre la regulación postal, mientras que las conversaciones con el viceministro de Relaciones Exteriores, Alejandro Solano, destacaron cómo la UPU, UPAEP y otros organismos internacionales podrían cooperar para hacer avanzar al sector. La reunión con la vicepresidenta del país, Ana Helena Chacón, se centró en el papel que el Correo podría desempeñar en el desarrollo nacional, en particular en materia de inclusión financiera. **KR**

DESARROLLO SOSTENIBLE

La UPU lanza una nueva herramienta de análisis del carbono



OSCAR ayuda a los Correos a comprobar sus emisiones de carbono

La UPU ha lanzado la Solución en Línea para el Análisis y Reporte de Carbono (OSCAR) para el sector postal con objeto de que los Correos puedan obtener una imagen detallada y precisa de su impacto ambiental.

La herramienta mide las emisiones anuales de gases de efecto invernadero (GEI) de los Correos, compara los resultados con los promedios de la industria y ayuda a establecer metas de reducción así como a identificar oportunidades para la mitigación. Los operadores postales designados pueden ahora registrarse para utilizar esta herramienta de seguimiento y reducción del carbono.

Su creación ha sido posible gracias a la colaboración con La Poste (Francia) y el ministerio japonés de Asuntos Internos y Comunicaciones (MIC), que cofinanció la iniciativa con la UPU. "La UPU está muy satisfecha de poder ofrecer este servicio – inicialmente a los Correos- para ayudarles a comprender mejor su impacto medioam-

biental", declaró el vicedirector general de la UPU, Pascal Clivaz. "El objetivo de la UPU con esta herramienta es ayudar a los Correos a aumentar su eficiencia, disminuir su consumo de recursos naturales y animarlos a invertir en soluciones ecológicas", agregó Clivaz. "El Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones de Japón aprecia enormemente los esfuerzos de la UPU para desarrollar e implementar herramientas que permitan a los países miembros y a sus operadores postales combatir el cambio climático", dijo Hiroshi Nakayama, director de su Oficina de Asuntos Internacionales. "Esperamos que OSCAR sea utilizado por muchos Correos para obtener una imagen clara de los impactos ambientales e identificar oportunidades de mitigación", agregó.

La herramienta permite a los Correos hacer un seguimiento de las

emisiones de carbono generando informes detallados de las emisiones por ámbito, fuente y producto. OSCAR está alineada con la metodología de medición del Protocolo de gases de efecto invernadero (GEI) y los estándares de la Global Reporting Initiative (GRI). A través de la misma, los Correos también tienen acceso a 20 Indicadores Clave de Desempeño, como el carbono por carta y el carbono por kilómetro, lo que les permite comparar su progreso con otros Correos de su región, grupo de desarrollo o con la industria en su conjunto.

OSCAR está disponible en inglés, francés, español, árabe, ruso y portugués para operadores postales designados. **FM**



OSCAR:

<http://www.upu.int/en/activities/sustainable-development/environment/oscar.html>

UNIONES RESTRINGIDAS

La reunión del Caribe subraya la importancia de la modernización

El director general de la UPU, Bishar A. Hussein, en un Consejo de Ministros regional celebrado en Bridgetown, Barbados, ha alentado a los gobiernos del Caribe a seguir comprometidos en modernizar sus Correos: "Agradezco su dedicación como gobiernos a centrarse en hacer los servicios postales no sólo más accesibles a través de la obligación de servicio universal, sino también en modernizarlos mediante la adopción de nuevas tecnologías".

Hussein estaba acompañado por el vicedirector General de la UPU, Pascal Clivaz, en la reunión en la que ministros y representantes ministeriales de siete países debatieron sobre el futuro de la UPU y del sector postal. El grupo centró sus deliberaciones en la facilitación del comercio, el próximo Congreso Postal Universal y el futuro de la UPU.

"Nosotros [los Correos] tendremos que ser flexibles e innovadores y vamos a tener que usar las nuevas

tecnologías... Además, por primera vez, vamos a tener que competir con el sector privado y hacerlo mejor que ellos", dijo Adriel Brathwaite, fiscal general de Barbados y ministro del Interior. Aparte de Barbados, asistieron a la reunión representantes de Bahamas, Dominica, Granada, Guyana, Trinidad y Tobago así como de Turcas y Caicos.

Transformación de la UPU

Los líderes de la UPU también hablaron con los ministros sobre el próximo ciclo de trabajo 2017-2020. Habrá que superar varios desafíos para lograr esta visión, incluida la transformación de la propia UPU, explicaron.

"Tenemos la mejor oportunidad en muchos años para hacer que nuestra Unión sea más eficiente, más relevante y responda no sólo a las necesi-

dades de los miembros, sino también a las del mercado. Para ello, el negocio postal debe reformarse", remarcó Hussein.

En el corazón de la propuesta de reforma de la propia UPU se encuentra la fusión del Consejo de Administración y del Consejo de Explotación Postal en un solo órgano, el Consejo de la UPU, con el objetivo de acelerar la toma de decisiones, reducir los costosos períodos de sesiones y minimizar la duplicación del trabajo.

Los países miembros votarán sobre la propuesta de reforma en el 26 Congreso Postal Universal, que tendrá lugar en Estambul del 20 de septiembre al 7 de octubre de este año. **KR**



El director general de la UPU, Bishar A. Hussein (en el centro), con el secretario general de la CPU, Allan Wayne Smith y el ministro del Interior y fiscal general de Barbados, Adriel Brathwaite (derecha).

Las necesidades del mercado conducen a la evolución de los gastos terminales

Los países miembros han acordado un sistema revisado de gastos terminales más equitativo y con mejor cobertura de costes

TEXTO:
KAYLA
REDSTONE

Adoptado durante el 26 Congreso Postal Universal de Estambul de este año, el sistema revisado de gastos terminales supone una evolución en la forma de remuneración a los países de destino por el procesado del correo internacional para asegurar un sistema más equitativo y con mejor cobertura de costes.

El conjunto de medidas, que se desarrolló tras un intenso estudio del Consejo de Administración (CA) y del Consejo de Explotación Postal (CEP) durante el ciclo de Doha, propone varias mejoras clave: la aplicación de tasas basadas en las tarifas nacionales de cada país por

un mayor número de países en el sistema objetivo de gastos terminales, la reducción de los grupos de países y la incorporación de más países al sistema objetivo en comparación con el inicio del ciclo de Doha.

Andrés Argente, ex presidente del Grupo de Remuneración de Envíos de Correspondencia de la Comisión 3 del CEP, considera que las nuevas medidas implican un mayor "equilibrio" entre países importadores y exportadores. "Esta propuesta es un compromiso alcanzado por muchos países diferentes, con muchas prioridades diferentes. Beneficiará a toda la comunidad", explica.



Uno de los aspectos fundamentales de este delicado equilibrio ha sido ayudar a los países importadores a gestionar más adecuadamente el coste de la entrega de un mayor número de pequeñas mercancías procedentes del comercio electrónico, que ingresan en la red postal a través del flujo de correspondencia como pequeños paquetes, de tal manera que no incurrir en grandes costes para los países exportadores.

Tradicionalmente, todas las cartas de hasta 2 kg de peso han sido remuneradas en base a la misma tasa. “En este último Congreso, la UPU decidió evolucionar el sistema de gastos terminales para obtener una mejor cobertura de costes desarrollando dos tipos de tasas basadas en la separación de formatos de los envíos de correspondencia -uno aplicable a los llamados formatos P y G, y un segundo, al denominado formato E”, afirma Altamir Linhares, que gestiona el programa de remuneración de la UPU.

Nuevo formato

A partir de 2018, la nueva clase de “formato E” compensará más adecuadamente a los países receptores por un mayor volumen de mercancías más pesadas cuyo procesamiento tenga diferentes requisitos operativos y costes comparados con los formatos de carta estándar pequeños o grandes. El formato P / G se refiere a cartas pequeñas y grandes.

La nueva tasa se basa en una metodología que tiene en cuenta la escala de pesos arancelarios utilizados en la mayoría de los países para alcanzar una estructura tarifaria más equilibrada.

El ojo en el punto de mira

Otro desarrollo clave del nuevo sistema es un cambio en la forma en que se clasifican los países, orientado a incluirlos a todos en un sistema de remuneración basado en las tarifas específicas de cada país.

Los países en desarrollo forman actualmente parte de un sistema de transición, en el que pagan una tasa de gastos terminales más baja, mientras que se centran en mejorar su calidad de servicio.

En el sistema 2014 - 2017, los países se clasificaron en seis grupos basados en un conjunto de indicadores de desarrollo postal (PDI), y los dos grupos más bajos aplicaron las reglas del sistema de transición.

En 2018, estos seis grupos se fusionarán en cuatro, con un solo grupo que permanecerá en el sistema de transición. Esto significa que el anterior Grupo 1.2 y el Grupo 2 se fusionarán en el nuevo Grupo II, mientras que los Grupos 4 y 5 constituirán el nuevo Grupo IV.

“Con la continua inversión en calidad de servicio financiada por el Fondo de Mejora de la Calidad de Servicio (ver recuadro), veremos menos grupos, sino sólo uno, en el próximo ciclo entre Congresos”, dice Linhares.



Primero la calidad

Los países del sistema de transición también tendrán más incentivos para acelerar la mejora de la calidad en el nuevo ciclo de trabajo. El nuevo acuerdo de gastos terminales les permitirá unirse al programa de la UPU Quality of Service Link en el 2020, tras un período de prueba de dos años a partir de 2018.

Todos los países que participen en el QS Link reciben automáticamente un bono del cinco por ciento sobre sus tarifas de gastos terminales. Pero también pueden sufrir penalizaciones si no cumplen con los objetivos de calidad de servicio, lo que significa que perderán puntos porcentuales de su bonificación inicial.

Como parte del QS Link, la calidad de servicio de un país debe evaluarse mediante un sistema de medición puesto en marcha de acuerdo con el diseño técnico del Sistema Global de Monitoreo (GMS) de la UPU. GMS es un sistema de medición de extremo a extremo que utiliza tecnología de identificación por radiofrecuencia (RFID) para rastrear las cartas de prueba en su viaje por diferentes partes de la cadena de suministro para evaluar el tiempo de entrega e identificar posibles bloqueos.

Algunos países en desarrollo han sido reticentes a la hora de unirse al programa QS Link en el pasado, temiendo que tuvieran que mantenerse en el mismo nivel que los países del sistema objetivo, pero Paul Schoorl, experto en remuneración de la UPU, considera es un simple error muy frecuente.

“La calidad se mide en función de los estándares de entrega específicos de cada país, lo que significa que los países menos desarrollados no tienen que cumplir con los mismos estándares que los países industrializados”, explica Schoorl, asegurando que muchos países ven mejoras significativas de calidad tras un año o dos de unirse al programa.

“La Organización va en la dirección correcta, centrándose en la provisión de servicios postales universales asequibles, que cubran costes y refuercen la red, sin perder de vista que los gastos terminales son un tratado internacional y que la UPU se preocupa por atender a las necesidades de los países en desarrollo. Debemos ser conscientes de que estos países necesitan apoyo para desarrollarse”, dice Linhares. **KR**

Los gastos terminales en pocas palabras

Sistema Objetivo

Los países del sistema objetivo pagan tasas basadas en las tarifas domésticas del país de destino. Actualmente, los países de los nuevos Grupos II y III forman parte de este sistema. Como tal, los países de estos grupos están obligados a pagar contribuciones al Fondo de Mejora de la Calidad de Servicio (FMCS) de la UPU para apoyar a los países que todavía están en el sistema de transición o en el nuevo Grupo IV.

Como parte del sistema objetivo, los gastos terminales dependerán de la calidad de servicio de los países de destino y de si cumplen con los estándares y metas de calidad de servicio de dicho país.

Los países de los nuevos Grupos II y III, además de los del nuevo Grupo IV, también pueden beneficiarse de los proyectos de mejora de la calidad financiados por el nuevo Fondo para la Mejora de la Calidad de Servicio.

Sistema de transición

Los países del sistema de transición pagan tarifas planas por kilo de cartas, independientemente del formato. También reciben contribuciones del FMCS, que son pagadas por los países del sistema objetivo como parte de sus tasas de gastos terminales a los países en transición. Estas tasas de remuneración preferenciales, junto con los fondos del FMCS, ayudan a los países en transición a centrarse en el desarrollo de la calidad de sus redes postales y acercarse más al sistema objetivo.

Cambios en el Fondo para la Mejora de la Calidad de Servicio

Los recientes cambios en el Fondo para la Mejora de la Calidad de Servicio de la UPU, aprobados este año en el Congreso, ayudarán a los países en desarrollo a invertir más en mejorar sus niveles de calidad.

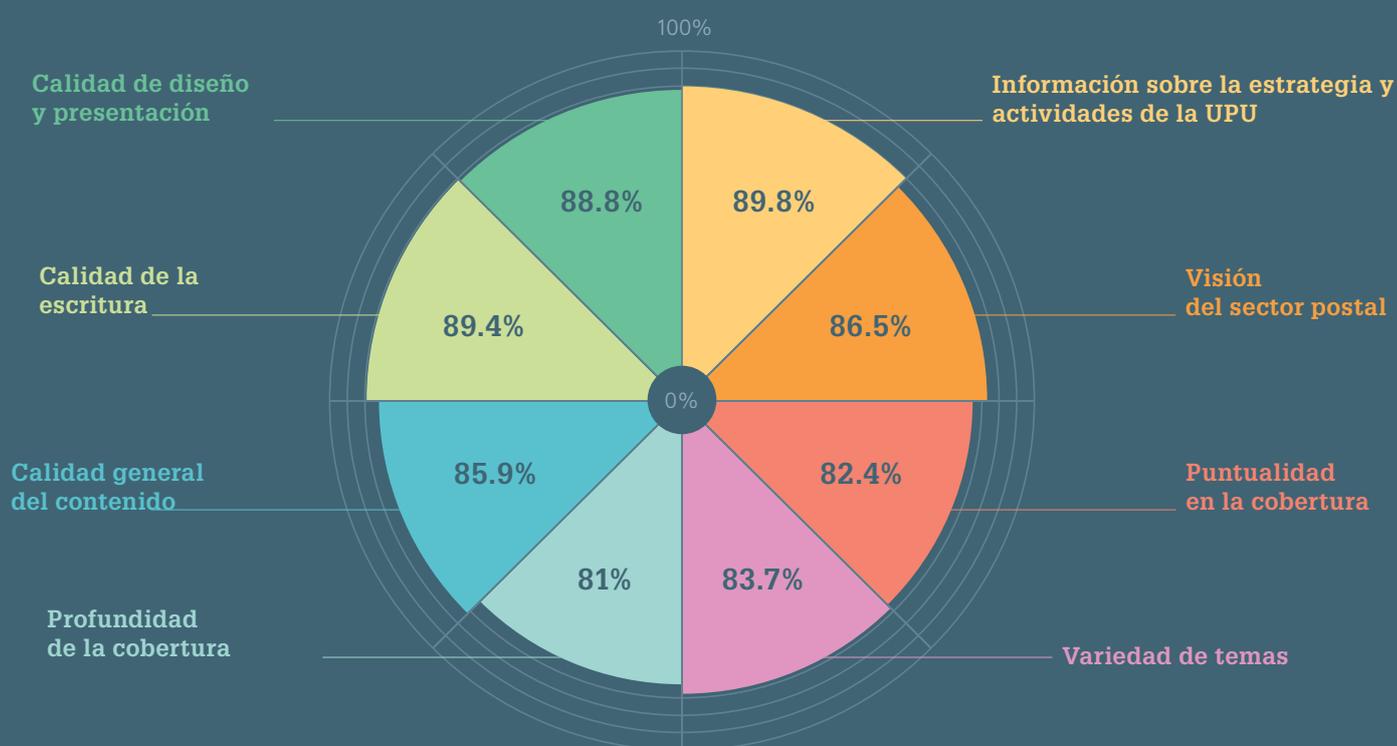
Los países objetivo ya pagan un porcentaje adicional en las tasas de los gastos terminales al FMCS para los países en transición, pero una decisión adoptada en Estambul implica que pagarán un margen adicional del 1% a un nuevo Fondo Común. Este fondo financiará proyectos de desarrollo en los países de los nuevos grupos II, III y IV, incluidos proyectos globales de mayor envergadura dirigidos a mejorar la cadena de suministro mundial para fomentar el comercio electrónico.

Si bien sólo habrá cuatro grupos para el pago de los gastos terminales, los del antiguo Grupo 5 - clasificados por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas como países menos adelantados - seguirán recibiendo más fondos del FMCS en comparación con otros grupos. **KR**

La Revista obtiene la más alta calificación por parte de los lectores

Los resultados de la encuesta (2015 – 2016) realizada entre los lectores dan muestra del alto grado de satisfacción con la publicación emblemática de la Unión.

Muchas gracias a los cientos de lectores que participaron, especialmente por los más de 500 comentarios recibidos.



Secciones calificadas de “buena a excelente” por el % de encuestados

“Me gusta la revista *Union Postale* porque...”

“Me mantiene informado sobre la evolución global del sector postal”

Nigeria

“Me mantiene al día en materias postales”

Arabia Saudí

“Es muy importante para el sector”

México

“Me proporciona información sobre otras administraciones postales”

Sudáfrica

“Da una visión interesante y general de asuntos relevantes”

Reino Unido

“Me mantiene al día sobre lo que sucede en el mundo postal en general”

Vietnam

“...tiene un alto nivel de competencia”

Suiza

“Me ayuda a estar en contacto con la actualidad de la industria”

Gana

“Me apoya con noticias e información sobre las últimas tecnologías”

Egipto

“...Proporciona actualizaciones y conocimientos sobre el sector de una manera digerible”

Italia

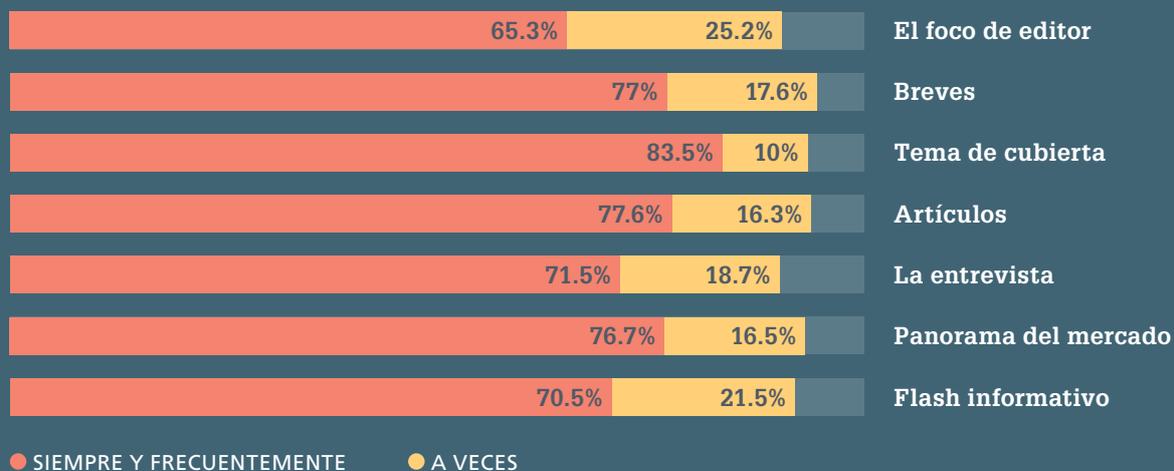
“Me da una visión general de lo que está sucediendo en todo el mundo”

India

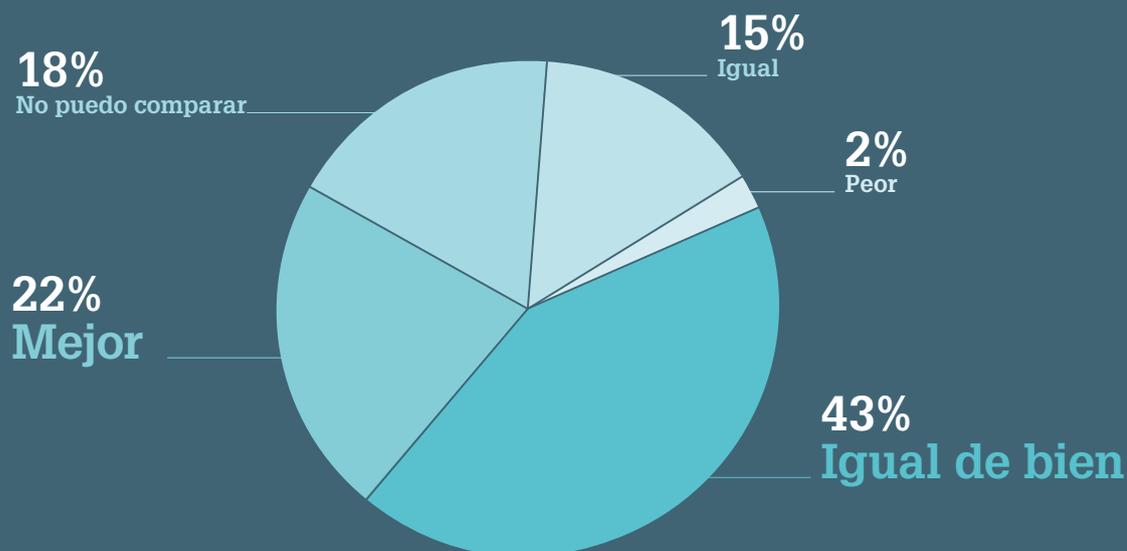
“Me informa sobre asuntos internacionales”

Namibia

¿Lee las siguientes secciones *siempre, frecuentemente o a veces?*



¿En comparación con otras fuentes de noticias postales, cómo calificaría *Union Postale*?



“Me gusta la revista *Union Postale* porque...”

“... encuentro material interesante”

Rusia

“Me proporciona ideas y me ayuda a conocer mejor lo que ocurre en otras partes del mundo”

Madagascar

“Es una lectura excelente”

Tonga

“Es un hub de intercambio, contactos y visión”

Argelia

“Esta revista me inspira, y me hace y apasionarme por el Correo”

Brunei

“Es un buena fuente de información sobre la industria postal y no es comercial”

Tailandia

“Gran revista. Fácil de leer, lenguaje fácil y bueno”

Letonia

“Es profesional, concisa y muy informativa”

Tanzania

“Está llena de información sobre los servicios postales de todo el mundo”

Paraguay

“Es la mejor de la industria”

EEUU

“La revista nos ofrece las últimas noticias del sector postal”

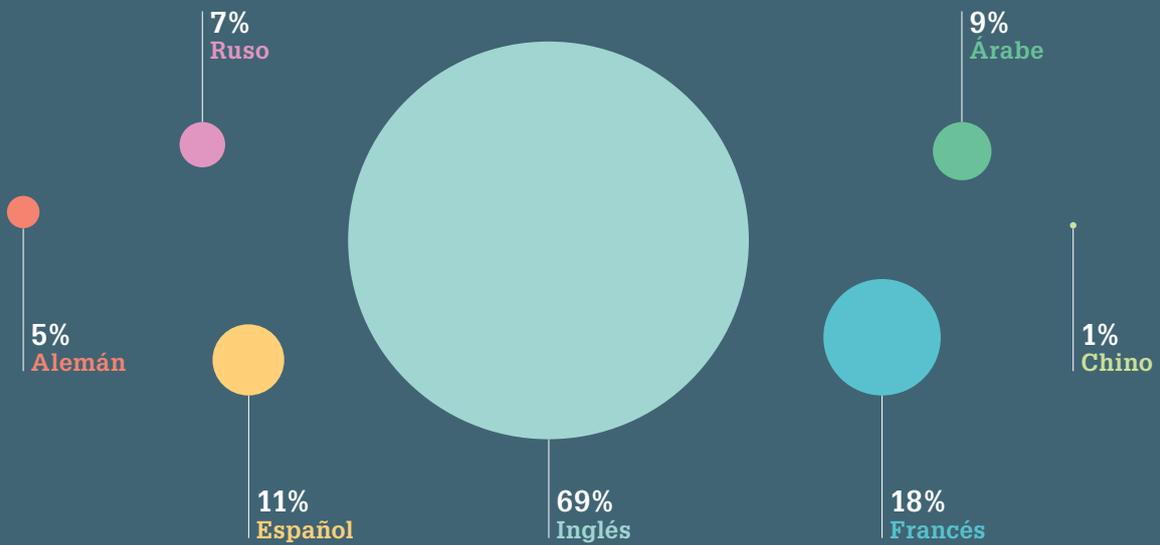
Moldavia

Procedencia de los lectores



Lectura de Union Postale:

● IDIOMA

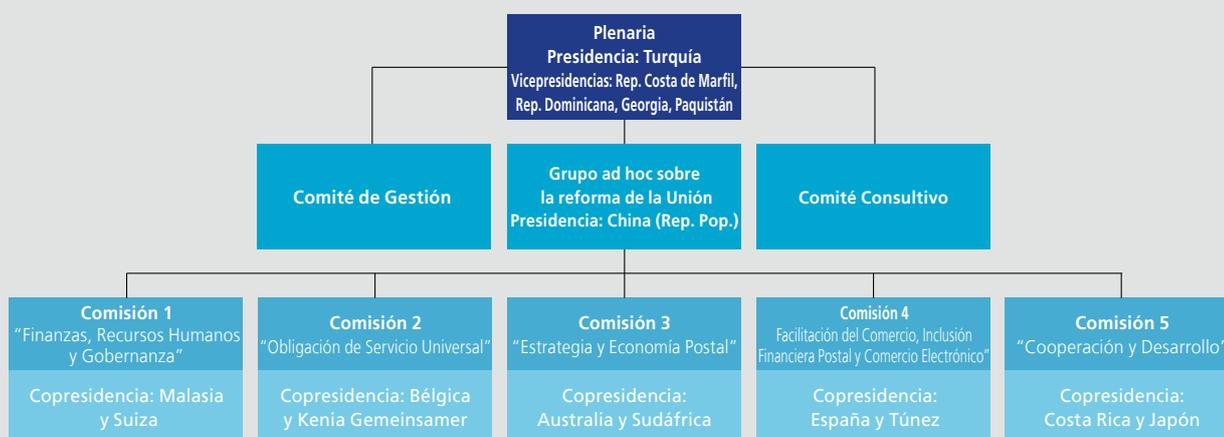
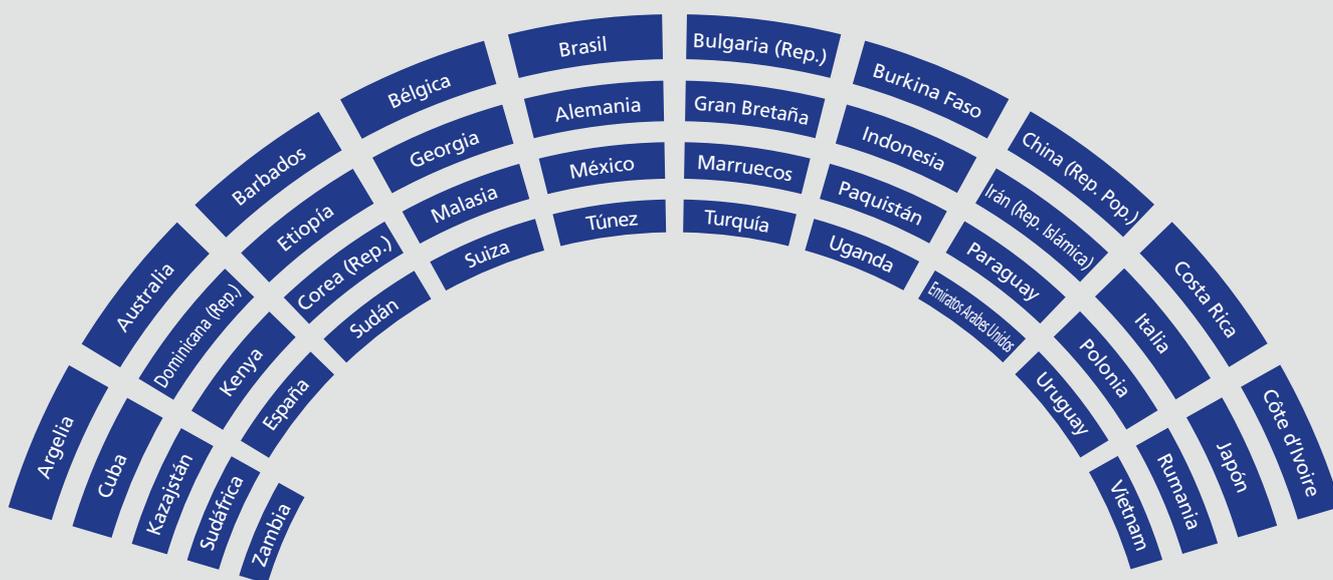


2017 – 2020

Consejo de Explotación Postal



Consejo de Administración



Los ministros reafirman la importancia del Correo

Líderes postales de todo el mundo se reunieron en la Conferencia Ministerial de la UPU el 4 de octubre para centrarse en la contribución de los servicios postales a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

TEXTO:
KAYLA
REDSTONE

Guiados por el tema «Lograr un desarrollo sostenible: conectar ciudadanos, empresas y territorios», los debates de los ministros reafirmaron el papel del Correo como motor del desarrollo global.

La Conferencia llega en un momento en que el sector postal se enfrenta a una transformación profunda debido al desarrollo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) y al auge del comercio electrónico. “Este nuevo contexto representa una oportunidad para que los Correos sean aún más relevantes en el futuro como intermediarios y vehículos de confianza que conectan a los gobiernos, los ciudadanos, las empresas y los territorios”, declaró el director general de la UPU, Bishar A. Hussein.

Bruno Nabagné Koné, ministro de Correos, TIC y Comunicación, señaló que los Correos juegan un papel incuestionable en la lucha contra la pobreza, facilitando el comercio electrónico, apoyando al mundo rural, haciendo de enlace entre los estados y la población.

Por su parte, el ministro turco de Transportes, Asuntos Marítimos y Comunicaciones, Ahmet Arslan añadió: “Creo que nuestros debates y deliberaciones conducirán a decisiones muy importantes. Nos ayudarán a consolidar una red postal global en la que los negocios y los ciudadanos podrán determinar los beneficios que pueden obtener de estos servicios en el futuro”.

Más de 50 ministros a cargo del sector postal se reunieron para la conferencia, que se celebró durante el 26 Congreso Postal Universal en Estambul, Turquía.

Inclusión

Uno de los puntos clave de las conversaciones fue el uso de la extensa red del Correo para impulsar la inclusión social y financiera. Un ejemplo es el concepto que representa el Centro Huduma de Kenia, donde los ciudadanos de áreas remotas pueden acceder a servicios vitales del Gobierno a través de la amplia red postal del país. Joe Mucheru, secretario de Gabinete del Ministerio de Información, Comunicaciones y Tecnología de Kenia, dijo que su país también está comenzando a implementar un servicio de buzones móviles. “Estamos proporcionando servicios de la era móvil y digital para asegurar que los ciudadanos tengan acceso a ellos”, dijo Mucheru.

La inclusión financiera es otra área en la que los Correos ya están logrando avances significativos. En este sentido, el subsecretario del Ministerio español de Obras Públicas y Transportes, Mario Garcés, destacó el éxito de la red de remesas Correogiros, que conecta a los países latinoamericanos con España. Señaló que el bajo precio del envío de transferencias de dinero a través del sistema, unido a la confianza de los clientes en el Correo, hace de Correogiros una buena alternativa a soluciones privadas más costosas.

“Estamos rompiendo fronteras, rompiendo barreras culturales y financieras”, aseguró Garcés.



En el primer panel de la Conferencia Ministerial, los oradores debatieron sobre la capacidad del Correo para impulsar la inclusión financiera y social (Foto: Ugur Cobanoglu)

Comercio y economía

Los ministros elogiaron el papel del Correo en la facilitación del comercio mundial, especialmente entre las pequeñas y medianas empresas (PYMES), que a menudo tienen dificultades para exportar sus productos. Exporta Fácil – en el que la UPU basó su programa de facilitación del comercio Easy Export - fue un ejemplo que Ecuador puso de relieve.

“Gracias a Exporta Fácil, una pequeña empresa puede exportar en cinco días; esto ha mejorado el desarrollo de las PYMES”, dijo el viceministro de Tecnologías de Información y Comunicación de Ecuador, Adrián Ibarra.

Algunos ministros señalaron que todavía hay trabajo por hacer para mejorar la red postal y conectar aún más empresas con sus clientes. En particular, señalaron la necesidad de facilitar las operaciones de la cadena de suministro y reducir la burocracia.

El ministro de Comunicaciones e Informática de Samoa, Afamasaga Lepulilai Rico Tupai, también recordó a los participantes las dificultades a las que se enfrentan los países más pequeños al unirse a la cadena de suministro global. “Sólo podemos realizar pequeñas economías de escala, pero somos parte de una cadena global que necesita estar conectada. Nosotros, la parte más pequeña de la cadena, necesitamos apoyo y aliento”, dijo Tupai.

Digitalización

Los oradores señalaron el importante papel que la red física del Correo puede desempeñar en la conexión de los clientes con el mundo digital y facilitando la transición para servir a un mercado nuevo y más joven.

El secretario general de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), Houlin Zhao, señaló que los Correos deberían comenzar a ver las TIC como una oportunidad y no como una amenaza. “La competencia es algo que nadie puede detener. Tienes que ir junto con la innovación y la competencia y hacer que funcione”, dijo Zhao.

El Correo recoge datos en áreas clave, tales como comunicaciones, logística, transporte y finanzas, que también podrían utilizarse para servir mejor a los clientes, dijo el Secretario de Estado suizo y director general de la Oficina Federal de Comunicaciones, Phillip Metzger. Señaló así mismo los gobiernos pueden facilitar este proceso estableciendo marcos legales para la recogida de datos.

Los ministros también declararon que debería considerarse a los clientes como socios en la transformación de la industria postal y en el desarrollo de servicios postales innovadores. “Para transmitir el mensaje necesitamos comunicar el potencial de estos nuevos servicios y no hay forma de hacerlo sin diálogo con nuestros clientes”, afirmó Metzger. **KR**

La bonanza del comercio electrónico incrementa el negocio postal

Alibaba, la firma de comercio electrónico más grande del mundo, ha transformado la celebración anual de la soltería en China (11 del 11) en el mayor evento de compras en línea del mundo.

**ENTREVISTA:-
CATHERINE
MCLEAN**

Conocido como "Día del Soltero" o "Día del Doble Once" la venta del 11 de noviembre en China genera más ingresos que el Black Friday y el Cyber Monday estadounidenses juntos: Alibaba vendió productos durante el Día del Soltero de 2016 por un valor de unos 17.800 millones de dólares (medidos en volumen bruto de mercancías), un 32 por ciento más que el año anterior, según el gigante del comercio electrónico que registró la marca de ventas de este día en 2009.

Las ventas en línea del "Día del Doble Once", no sólo en China sino en todo el mundo, son un acontecimiento que supera con mucho cualquier previsión imaginable. Para saber más sobre esta fiebre de compras anual, Union Postale entrevistó a Gao Hongtao, subdirectora general del Departamento de Asuntos Exteriores de la Oficina Estatal de Correos de China.



Union Postale: ¿Cómo hacen frente las principales empresas de entrega urgente y correos de China a este gran aumento del volumen de entregas?

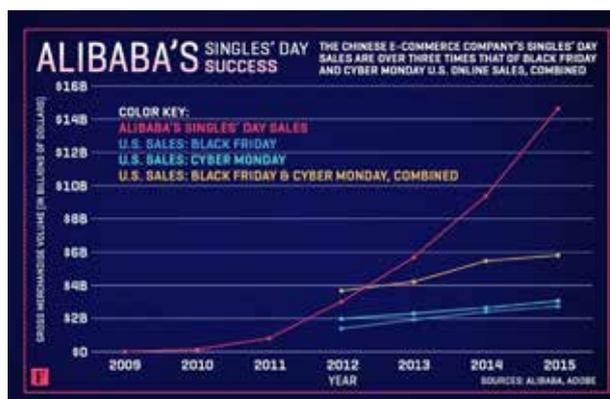
Durante el evento de compras "Día del Doble Once" las empresas de envíos exprés y correos ponen a disposición más de 11 millones de metros cuadrados de área de procesamiento, así como más de 2 millones de personal. El uso extensivo de los fletes electrónicos, el despacho digital y las tecnologías de clasificación automatizadas permiten a las empresas ahorrar mucha fuerza de trabajo y mejorar en gran medida la eficacia de la clasificación. Además, se utilizan modos de transporte más diversificados para aumentar la capacidad de transporte por carretera.

En cuanto al transporte aéreo, China Postal Airlines y SF Airlines poseen actualmente 33 y 36 aviones de carga, respectivamente; YTO Express tiene cuatro aviones de carga completa, y el primer avión de carga intercontinental de STO Express también hizo su vuelo inaugural oficial el 1 Noviembre de 2016, todo lo cual ha mejorado considerablemente nuestra capacidad de transporte aéreo.

Además, el transporte ferroviario de alta velocidad ha contribuido de forma extraordinaria al éxito del "Día del Doble Once" de este año. Con respecto a la entrega en la última milla, a través de años de esfuerzos la cobertura de la red exprés ha excedido el 80 por ciento de las aldeas y ciudades de todo el país, y las oficinas postales y de posventas se han puesto en funcionamiento en un gran número de aldeas con lo que se han conseguido servicios postales y de entrega rápida mucho más eficientes en las zonas rurales.

La buena promoción y el uso de la plataforma de servicio público de última milla y de las taquillas o consignas para la entrega de los paquetes han liberado en gran medida de la presión de llevar las entregas a las comunidades y los edificios.

Gao Hongtao



Fuente: Alibaba

¿Cuáles son los principales retos y oportunidades para las empresas postales y de entrega exprés con motivo del “Día del Doble Once”?

El rápido aumento del volumen de negocio en un plazo tan corto como es el evento de compras “Día del Doble Once” rompe el ritmo de producción diaria, la asignación de recursos de las empresas y también plantea graves desafíos para el mantenimiento de la calidad del servicio. Se trata de una prueba de la capacidad de las empresas para lograr una recogida oportuna, una clasificación rápida y un transporte seguro, y, lo que es más importante, una entrega adecuada a los consumidores.

A este fin, todas las empresas hacen todo lo posible para hacer frente a esta situación, aumentando temporalmente los vehículos, el personal y las diversas infraestructuras, y formando al personal recién contratado. Durante el Doble Once de este año, la aplicación de varias nuevas tecnologías (entre ellas el uso de robots) también ayudó a las empresas a ofrecer un servicio de calidad en la temporada alta.

“Día del Doble Once” no es sólo una prueba importante para mostrar la capacidad de las empresas de envío postal y exprés, sino también un gran impulso para que todo el sector mejore su capacidad y calidad de servicio.

La experiencia sugiere que las instalaciones de nueva construcción y los recursos asignados para la temporada alta pueden utilizarse en el próximo año en lugar de desperdiciarlos. Además, la experiencia de cada “Día del Doble Once” es una oportunidad para que las empresas mejoren su nivel de gestión, así como su capacidad de servicio.

¿Cuál es la importancia del comercio electrónico minorista transfronterizo durante el Día del Doble Once?

Con el desarrollo de los negocios en línea y la creación de las llamadas zonas de servidumbre (zonas económicas especiales), se están vendiendo grandes cantidades de productos extranjeros en el país. Además, los consumidores chinos adquieren muchos de estos productos a minoristas de comercio electrónico en el extranjero que los entregan a través de las mencionadas zonas de servidumbre.

El crecimiento de este tipo de ventas no se limita sólo al “Día del Doble Once”, aunque haya un gran aumento con motivo de esa celebración. Con el ritmo acelerado de las empresas chinas de entrega rápida, los consumidores de ultramar disponen de canales muy eficientes para comprar en China, lo que también nos lleva al rápido crecimiento del tráfico transfronterizo de exportación mediante el comercio electrónico.

En cuanto a los servicios transfronterizos de entrega de comercio electrónico, especialmente en lo que respecta a los productos salientes, los servicios de envío de pequeños paquetes postales desempeñan un papel importante. **CM [CON INFORMES ADICIONALES DE DAVID KOCH]**



La ganadora llega a los corazones de sus lectores

Nguyen Thi Thu Trang -15 años, Vietnam-obtuvo el primer premio en el Concurso Internacional de Composiciones Epistolares de la UPU para Jóvenes del año 2016, un concurso anual que fomenta la alfabetización y la expresión escrita entre los niños y adolescentes.

**TEXTO:
KAYLA
REDSTONE**

El concurso de 2016 pedía a los participantes que escribieran una carta dirigida "a su yo de 45 años" para celebrar el 45 aniversario de la competición. La propuesta inspiró a un millón de jóvenes a participar en los campeonatos nacionales de 64 países miembros de la UPU. La ganadora de este año elaboró una emotiva carta poniéndose en el lugar de Alan Kurdi, el niño sirio de tres años, que se convirtió en símbolo de la crisis de los refugiados. "¡Mi querido yo! Ahora, estoy en el Cielo. ¡Qué mundo fantástico y luminoso... No tenemos naciones, ni fronteras, ni migración, ni discriminación religiosa, ni terrorismo ni violencia. Todos somos iguales. Todos somos almas que viven en armonía y serenidad", escribe Nguyen. Su carta trataba de recordar a los lectores los muchos niños que, como Kurdi, nunca llegan a cumplir sus 45 años.

"Amigo mío de 45 años, todavía recuerdas nuestra historia, ¿no? Seguimos a nuestros padres para huir de la guerra y la violencia de nuestra ciudad natal en Kobani, soñando con una tierra prometida bajo el cielo europeo. Sin embargo, ese sueño terminó sólo veinte minutos después de que el barco zarpara", continúa.

La familia Kurdi iba en busca de refugio en Europa cuando su barco fue golpeado por las olas, ahogándose Alan, su hermano mayor y su madre. Una fotografía del cuerpo sin vida de Alan en una playa de Turquía fue ampliamente compartida por los medios de comunicación internacionales.

Homenajeada en el Congreso

Como parte de su premio, la ganadora de la medalla de oro fue invitada a leer su composición durante la ceremonia de clausura del 26 Congreso Postal Universal celebrado en Estambul, Turquía. Allí recibió la ovación de los 2.000 delegados, puestos en pie, que representan a 155 países.

El viceministro vietnamita de Información y Comunicaciones, Nguyen Minh Hong, añadió: "En los últimos 45 años, el Concurso Internacional de Composiciones Epistolares ha adquirido gran significación e impacto, ayudando a los jóvenes de todo el mundo a desarrollar sus habilidades de composición y la capacidad para expresar sus pensamientos claramente, así como para fomentar su disfrute de la escritura de cartas".

Por su parte, el director general de la UPU Bishar A. Hussein afirmó: "Estoy conmovido por las palabras y el emocionante tributo que esta joven ha brindado a esa imagen que todos hemos visto. Esta carta nos envía dos mensajes. Primero, que sin importar de dónde venimos, todos somos uno y tenemos las mismas ambiciones de vivir en paz, prosperidad, unidad y amor. El segundo mensaje se refiere al poder de la palabra - el propósito mismo para el cual se lleva a cabo este ejercicio".



Nguyen Thi Thu Trang

Plata, bronce

Ivana Iliyan Yaneva, una adolescente de quince años de Bulgaria, se llevó el segundo premio por su carta recordando “a su yo de 45 años de edad” que hay que disfrutar del momento.

“No es necesario tratar de retener el tiempo. No es necesario competir con él. Sólo tienes que pedir un deseo, abrir los ojos muy lentamente y mantener el fuego en tu corazón mientras puedas. Disfrútalo”, explica a su otro yo adulto.

El jurado otorgó el tercer premio a Daša Bahor, 14 años, de Eslovenia por su carta en la que expresa su esperanza por un mundo libre de prejuicios cuando llegue a los 45 años. “En el fondo de mí siento que todos mis deseos de paz en el mundo no pueden cumplirse. Tal vez sea cierto. Pero tal vez éstas son sólo creencias pesimistas de mi adolescencia, que llena mi mente de pensamientos sombríos. Espero sinceramente que la segunda de estas posibilidades sea la correcta”, escribe. Otros diez países recibieron menciones especiales por sus presentaciones en la ronda internacional.

Concurso 2017

Como las competiciones anteriores han demostrado a los organizadores que los jóvenes son conscientes del mundo que los rodea y están deseosos de expresar sus opiniones sobre los asuntos mundiales, el siguiente tema del Concurso los anima a hacer precisamente eso. La pregunta de la 46ª edición será la siguiente: “Imaginaos que sois un asesor del nuevo Secretario General de la ONU; ¿Qué tema del mundo le ayudarías a abordar primero y cómo le aconsejarías que lo resolviera?”

El nuevo tema celebra la llegada del Secretario General de la ONU, António Guterres, que comenzará su mandato en enero de 2017. Se pide a los países miembros que envíen lo mejor de sus rondas nacionales al Programa de Comunicación de la UPU no más tarde del 5 de mayo de 2017. **KR**

Nguyen Thi Thu Trang

Union Postale: ¿Qué piensas del tema de este año, “Escribe una carta a tu yo de 45 años”?

Creo que el tema de este año fue muy interesante. Ofrecía muchas posibilidades y nos animó a los jóvenes a expresar nuestra imaginación, las percepciones que tenemos de la sociedad y nuestros sueños para el futuro.

¿Qué te inspiró a escribir tu carta como Alan Kurdi en lugar de tu misma?

Si yo hubiera escrito una carta a mi yo de 45 años, sólo sería yo soñando. Pensé que si escribía mi carta expresando los pensamientos de Alan Kurdi, sería más emotivo, más conmovedor y enviaría un mensaje más fuerte. También quería explorar un estilo diferente de escritura imaginando a Alan Kurdi hablando sobre los niños que nunca llegarán a su 45 cumpleaños.

¿Qué fue lo que despertó tu interés por la crisis de los refugiados y la historia de Alan Kurdi?

Cuando vi la foto del cuerpo de Alan Kurdi en la playa de Bodrum publicada en Facebook, me puse a llorar. Pensé en mi hermana, que tiene tres años, la misma edad que Alan Kurdi y en la muerte dolorosa e injusta que tuvo Alan. Así que, decidí escribir una carta a sus 45 años.

Cuéntanos un poco sobre ti. ¿Qué esperas ser cuando tengas 45 años?

Ahora soy una estudiante de 10º grado en la Escuela Secundaria Thi Sach en la provincia de Hai Duong, donde disfruto aprendiendo inglés. Me gustan los deportes, sobre todo el fútbol. Mi equipo de fútbol favorito es el Barcelona FC y Neymar Jr. es mi ídolo. Me gustaría ser periodista deportiva cuando tenga 45 años.

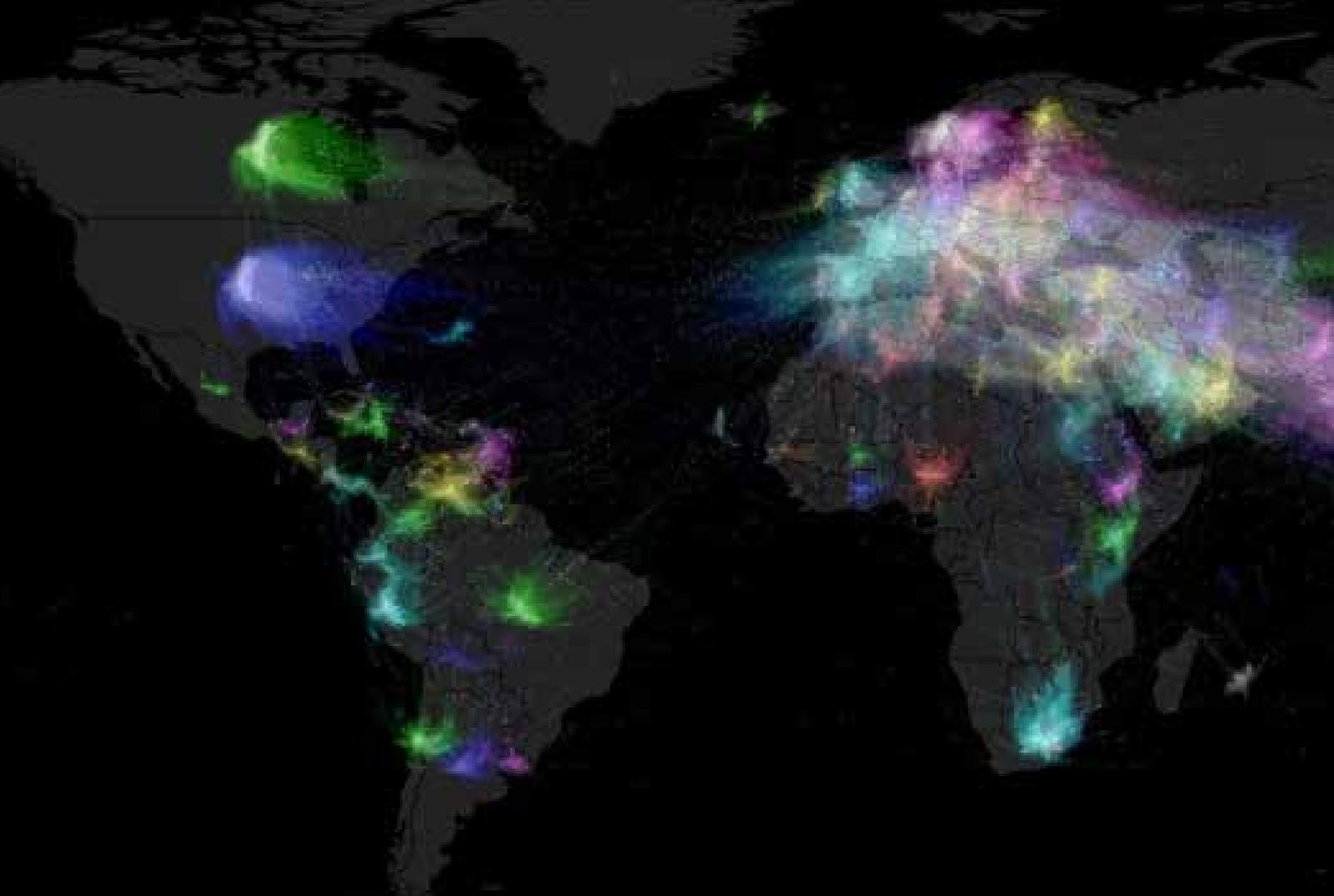
¿Qué esperas que los lectores aprendan de tu carta?

Quisiera enviar un fuerte mensaje a todos sobre el derecho a vivir en paz, igualdad y amor sin fin.

¿Disfrutaste de tu visita a Estambul? ¿Cuáles fueron algunas de las cosas más memorables que hiciste cuando estabas allí?

Este fue mi primer viaje al extranjero. Realmente disfruté de Estambul, que es una ciudad antigua, histórica y hermosa. La gente era muy amable, servicial y hospitalaria. Me lo pasé de maravilla explorando esos lugares de visita obligada, como el Bósforo, la Cisterna Basílica, Santa Sofía y la Mezquita Azul.

Me he llevado conmigo a Vietnam muchos recuerdos y fotos. **KR**



Una animación de Global Pulse, la unidad de datos de la ONU, utiliza los big data de la UPU para visualizar el flujo de envíos postales internacionales durante 2014

Big Data postales: clave para conocer el bienestar de las naciones

El análisis de los flujos mundiales de envíos postales puede proporcionar indicadores críticos para la medición del desarrollo nacional, llenando el vacío dejado por la ausencia de datos de las redes digitales, según muestran las nuevas investigaciones de la Unión Postal Universal, UN Global Pulse y la Universidad de Cambridge.



TEXTO:
FARYAL
MIRZA

Los *big data*, o macrodatos postales en forma de miles de millones de registros electrónicos generados por el movimiento físico del correo de un país a otro, pueden arrojar una luz importante para conocer el bienestar socioeconómico de los países, especialmente en aquellos donde los datos de las redes digitales no están disponibles.

Utilizando 14 millones de registros postales de 187 países, los investigadores demostraron que esta red de conexiones puede proporcionar indicadores que están estrechamente correlacionados con los indicadores estándar del estatus socioeconómico de un país.

El estudio tuvo un acceso sin precedentes a los datos de seguimiento de los flujos postales de la UPU, una rica fuente de registros de la actividad humana con extraordinaria penetración en el mundo físico. Los registros se generan cada vez que se produce un envío postal entre países. Cuatro años (2010-2014) de datos postales diarios de 187 países analizados han demostrado que sus propiedades reticulares permiten reproducir los valores de los grandes indicadores socioeconómicos. Los datos han revelado que desde 2010 la actividad postal está en alza, lo que en gran medida puede explicarse por el crecimiento paralelo del comercio electrónico a nivel mundial. Este hecho posiciona a su vez los flujos postales como un indicador sostenible de la actividad socioeconómica.

Macrodatos para el desarrollo

El trabajo de los investigadores ha generado medidas indirectas para una serie de indicadores socioeconómicos ya utilizados por Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales para evaluar el bienestar nacional, incluyendo el producto interior bruto (PIB) per cápita y el índice de desarrollo humano. El estudio encontró una fuerte correlación entre los indicadores de esperanza de vida o el PIB per cápita, y el grado de conectividad postal de un país.

El uso de los *big data* para el desarrollo es un área pujante de investigación que podría ayudar a los países a medir y monitorear el progreso hacia la realización de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de Naciones Unidas. Sin embargo, los *big data* pueden tener limitaciones en la cobertura, concretamente en países donde la penetración digital y el uso de las redes sociales es baja. Aquí es donde la contribución de los datos de la UPU obtenidos a partir de la red postal física mundial puede jugar un papel crítico.

Alcance incomparable

Por su parte, el Director General de la UPU, Bishar A. Hussein, acogió con satisfacción los resultados del estudio. "El alcance sin precedentes de los datos proporcionados por la red postal global en la era del comercio electrónico muestra a los países miembros de la UPU la forma de hacer una contribución esencial para ayudar al mundo a alcanzar los ODS de Naciones Unidas", declaró Hussein.

"Resulta paradójico que en la era digital, el análisis y monitorización más frecuente y detallado de los ODS pueda hacerse gracias a los datos de las redes postales físicas globales", declaró José Ansón, economista de la UPU. "La red postal es la mayor red física del mundo y sus datos son una fuente de un potencial sin explotar, que, cuando se aproveche, proporcionará información importante sobre el estado de las naciones", añadió.

Por su parte, Miguel Luengo-Oroz, responsable científico de la iniciativa Global Pulse de Naciones Unidas, declaró: "Las redes físicas -como la red postal mundial, la red aérea o las redes migratorias- son variables esenciales para llegar a producir sólidos indicadores socioeconómicos combinando sus datos con los de las nuevas redes digitales, tales como el tráfico de Internet y el uso de las redes sociales".

"Este trabajo muestra cómo las propiedades reticulares de las redes de los flujos postales pueden reproducir los principales indicadores socioeconómicos y cómo las comunidades de redes formadas por ambas redes -flujos físicos y digitales- pueden revelar similitudes socioeconómicas e indicar posibles dependencias dentro de los grupos de países", dijo Desi Hristova, investigadora de la Universidad de Cambridge". **FM**

El Grupo piloto africano se inclina por la acción

Los Correos de Etiopía, Kenia, Nigeria y Senegal son algunos de los operadores africanos que se han comprometido a elaborar planes nacionales de acción orientados al crecimiento del comercio electrónico, tras un reciente taller celebrado en la Oficina Internacional de la UPU.

**TEXTO:
KAYLA
REDSTONE**

Los responsables de las operaciones postales se reunieron con los coordinadores regionales para África y expertos de la UPU del 2 al 4 de mayo, en la Oficina Internacional, en un taller sobre el desarrollo del comercio electrónico. Los participantes aprendieron a promover sus ofertas de comercio electrónico y analizaron las barreras a las que se enfrentan para implementar los servicios en la región de África. Una de las decisiones del taller fue la creación de un Grupo piloto que servirá de base para desarrollar proyectos de comercio electrónico en toda la región durante el ciclo 2017-2020. El comercio electrónico es una prioridad mundial en el proyecto de Estrategia Postal Mundial de Estambul, así como una prioridad absoluta para África. Sudáfrica y Gabón también se unirán al grupo piloto.

Objetivos comunes

En la última sesión del taller, los participantes identificaron áreas de mejora para sus respectivos países. Los países convinieron en que los operadores designados podrían hacer más para construir relaciones con los principales actores del comercio electrónico.

Kenia sugirió trabajar más estrechamente con su autoridad de tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para garantizar que sus oficinas de correos dispongan de la conectividad necesaria para acceder a los productos y servicios de la UPU. Etiopía dijo que trabajaría con el gobierno para asegurar que el país cuente con los marcos legales necesarios para ofrecer servicios de comercio electrónico de calidad.

Senegal y Nigeria, que trabajan en un proyecto para abrir tiendas virtuales de comercio electrónico, estuvieron de acuerdo en que la creación de alianzas o asociaciones será de vital importancia en su desarrollo futuro. NiPost ya ha creado un comité con la autoridad de las TIC de Nigeria y los proveedores de servicios financieros, mientras que Senegal sugirió que su equipo de Correos colabore con los desarrolladores web para comenzar a diseñar su plataforma en línea.

Todos señalaron la importancia de trabajar más estrechamente con sus autoridades aduaneras y de tránsito para garantizar la calidad del servicio. Acordaron hacerlo con las aduanas y utilizar los mensajes de Intercambio Electrónico de Datos (EDI) de la UPU para intercambiar información anticipada sobre los envíos.



Responsables de las operaciones postales de los Correos africanos reunidos en un taller organizado por la OI de la UPU

“El comercio electrónico es un tema importante hoy y los Correos no pueden permitirse ignorarlo. Puedo asegurarles que, cuando regresemos a Nigeria, a Etiopía, Kenia o Senegal, vamos a cuidar que en los próximos meses aprovechemos la oportunidad que nos brinda este mercado”, dijo Umaru Kaboji Musa, jefe de logística de NiPost, que finalizó asegurando: „(Este taller) ha sido una gran experiencia”.

Avanzando

Tras el seminario, el grupo piloto creará planes de acción para sus respectivos países, incluido un análisis de la situación, los indicadores clave de resultados y las propuestas de proyectos. “Todos estamos cargados de mucha información y apreciamos la brecha existente entre dónde estamos y dónde debemos estar para que podamos aprovechar esta oportunidad en el comercio electrónico”, comentó Gladys Rufaro Mutyavaviri, Coordinadora Regional de la UPU para África meridional y oriental.

Mutyavaviri recomendó a los países que, en sus análisis de la situación, consideren los marcos legales, los servicios físicos, los servicios financieros, las cadenas de valor o las lagunas de comercialización. También les instó a plantearse objetivos específicos.

Los participantes acordaron presentar sus planes de acción para finales de mayo. Dos coordinadores regionales de la UPU - Mutyavaviri y Salam Sanfo, este último Coordinador Regional de la UPU para África Occidental y Central - harán un seguimiento trimestral de los países. **KR**



ALEMANIA

DEUTSCHE POST DHL registró un fuerte aumento en los beneficios de explotación, con una ganancia de 755 millones de euros (799 millones de dólares USA) antes de intereses e impuestos en el tercer trimestre de 2016 comparado con 197 millones de euros (209 millones de dólares USA) durante el mismo período de 2015. El Grupo lo consideró el "tercer trimestre más fuerte en la historia de la compañía".

AMERICA (ESTADOS UNIDOS)

DHL EXPRESS invertirá 290 millones de dólares en sus operaciones a lo largo y ancho de las Américas durante el período 2016-2017, en respuesta al incremento de los envíos de tiempo definido y de los volúmenes de comercio electrónico. Sólo los Estados Unidos recibirán 185 millones de dólares para inversiones en infraestructura, tecnología y personal, mientras que 105 millones de dólares financiarán el crecimiento de las operaciones de DHL en México, Canadá, Brasil, Chile y Perú.

AUSTRALIA

AUSTRALIA POST probará ampliar las horas de entrega de paquetes en siete ciudades antes de Navidad. Los clientes que viven en Adelaida, Brisbane, Canberra, Hobart, Melbourne, Sidney y Perth, así como en sus alrededores, se beneficiarán de entregas entre 7 am y 8 pm de lunes a jueves hasta el 23 de diciembre. La empresa espera entregar más de un millón de paquetes al día durante la época previa a las vacaciones navideñas.

CANADÁ

CANADA POST se ha asociado con Shopify, una plataforma de comercio electrónico diseñada para que las pequeñas y medianas empresas ofrezcan a los comerciantes canadienses un 40 por ciento de descuento en las tarifas de envíos regulares si compran sus etiquetas a través de la misma. El Correo señaló que esta asociación agilizará la experiencia de comercio electrónico de los empresarios si ya utilizan Shopify para gestionar sus envíos.

EMIRATOS ARABES UNIDOS

EMIRATES POST GROUP se ha convertido en una de las cuatro primeras entidades del gobierno federal en utilizar la plataforma Single Sign-On del país, que permite a los clientes acceder en línea a los servicios gubernamentales. Los usuarios se registran para obtener sus credenciales en los quioscos ubicados en las vías públicas para luego conectar con los diferentes sitios web gubernamentales, como el Correo, para acceder a servicios concretos.

FINLANDIA

POSTI GROUP publicó un comunicado en el que declaraba «irrazonable» la interpretación de las obligaciones de servicio universal por parte de su Autoridad de Reglamentación de las Comunicaciones en virtud de la Ley Postal. La autoridad impondrá una multa de 100.000 EUR (107.000 USD) al operador designado a menos que cumpla con un nivel de calidad del 99,8 por ciento en la entrega en cinco días de las cartas de servicio universal. El Correo considera que su tasa de implementación de este servicio ya supera el 99 por ciento.

GRAN BRETAÑA

El informe de calidad de servicio de **ROYAL MAIL** de mediados de año muestra que el operador designado ha superado los objetivos planteados para el correo de primera y segunda clase en la primera mitad del año fiscal 2016-2017. Según RM, el 93,4 por ciento de las partidas de primera clase fueron entregadas al día siguiente, superando el objetivo del 93 por ciento, mientras que el 98,9 por ciento de las partidas de segunda clase se entregaron dentro de tres días hábiles, en comparación con un objetivo del 98,5 por ciento.

JERSEY POST ha lanzado nuevos servicios digitales para las empresas. Aunque algunas empresas están obligadas a enviar ciertas comunicaciones en papel, un nuevo software llamado Harmonie les permitirá satisfacer las demandas de los clientes de servicios digitales instantáneos enviando mensajes electrónicos en combinación con cartas. Por ejemplo, las empresas pueden utilizar el servicio para enviar a los clientes una notificación por correo electrónico o texto una vez que su declaración esté lista para ver en línea.

INDIA

El Times de India informó que **INDIA POST** vio un aumento en las cuentas bancarias postales después de que el país desmonetizó sus billetes de 500 INR y 1000 INR en noviembre. Mucha gente acudió a las oficinas de Correos para cambiar sus billetes y para abrir cuentas bancarias. Solamente en la ciudad de Agra se abrieron cerca de 13.000 cuentas. El Correo también mantuvo abiertas más de 25.000 sucursales el domingo 13 de noviembre para asegurar que los ciudadanos pudieran cambiar sus billetes.

IRLANDA

AN POST ha lanzado un nuevo negocio de transporte de mercancías, que aprovecha la red física del Correo y la experiencia de la flota para ayudar a las PYMES a embarcar sus

mercancías a nivel internacional. El nuevo servicio denominado Post Logistics recogerá las mercancías de las empresas, transportando los palés a un depósito de Dublín, desde donde el socio de logística global de la compañía, DB Schenker, los envía al Reino Unido y Europa.

JAMAICA

JAMAICA POST ha puesto en marcha un nuevo proyecto de Oficinas Postales Móviles para volver a ofrecer servicios postales a 57 comunidades rurales que han visto sus edificios de oficinas de correos cerrados y los servicios postales reubicados debido a problemas de infraestructura. La oficina de correos móvil se detendrá en cada comunidad durante unas horas determinadas, ofreciendo servicios tales como la venta de sellos y la entrega de correos regulares, correo registrado y paquetes.

MALASIA

THE MALAYSIAN COMMUNICATIONS AND MULTIMEDIA COMMISSION Y POS MALAYSIA han lanzado su nuevo 'smart Postman', una aplicación para móviles que permite a los carteros recolectar datos destinados a mejorar las áreas que sirven. A través de la aplicación, los carteros pueden informar al gobierno local sobre temas como baches en las calles, sitios de descarga ilegales y vehículos abandonados. También pueden dejar comentarios sobre las necesidades individuales de sus clientes.

POLONIA

POCZTA POLSKA anunció que consolidará su asociación con la plataforma polaca de comercio electrónico Allegro. El Correo ya sirve a particulares y minoristas que venden a través de Allegro, pero a partir de ahora Poczta Polska operará la tienda online de la plataforma. Los clientes de Allegro Store pueden elegir entre las ventajas de tres de las categorías de paquetería del Correo: carta registrada Allegro, Pocztex Ekspres 24 y Pocztex Kurier 48.

SINGAPUR

SINGPOST ha abierto un nuevo Hub Regional de Logística de E-comercio en respuesta a las crecientes demandas del comercio electrónico en Asia-Pacífico. La nueva instalación de 182 millones de SGD (127 millones de dólares USA), con una extensión de 553.000 pies cuadrados (51.375 metros cuadrados), cuenta con un centro automatizado de clasificación de paquetes, que puede procesar hasta 100.000 por día, un almacén automatizado, 150 bahías de carga simultánea y un bloque de oficinas. El edificio es escalable para satisfacer las necesidades cambiantes del Correo en el comercio electrónico.

El operador designado también ha reforzado su colaboración con el gigante asiático del comercio electrónico, Alibaba. Alibaba invirtió 86,2 millones de SGD (60,4 millones de dólares) en la subsidiaria de logística de SingPost, Quantum Solutions International (QSI), lo que significa que ahora posee el 34 por ciento de la compañía y SingPost el 66 por ciento restante. Los socios se concentrarán en la consolidación de la red logística de comercio electrónico de extremo a extremo de QSI.

Alibaba también recibió la aprobación de la Autoridad de Desarrollo de Medios de Comunicación para invertir 187,1 millones de SGD (131,2 millones de dólares) en SingPost, lo que aumentará su participación en el Correo del

10,2% al 14,4%. El acuerdo está programado para pasar en febrero de 2017, a la espera de la aprobación final de los accionistas de SingPost.

SUIZA

SWISS POST anunció planes para expandir sus actuales 3.700 puntos de acceso postales a 4.000 en 2020, centrándose en el formato de "agencia", en el que las sucursales se combinan con empresas asociadas. Además, la compañía indicó que tiene la intención de reducir el número de sucursales tradicionales de 1.400 a una cantidad que oscila entre 800 y 900, con agencias postales y puntos de servicio cubriendo la brecha.

El operador designado suizo también ha implementado con éxito el voto electrónico para los ciudadanos registrados en el cantón de Friburgo que viven en el extranjero. Un tercio de los 5.000 ciudadanos del cantón residentes en el extranjero ya utilizaron el sistema de votación en línea para participar en las votaciones federales y en las elecciones cantonales. El Cantón de Neuchâtel pondrá a prueba el mismo sistema en febrero de 2017. SwissPost espera que eventualmente ofrezca el voto electrónico a los ciudadanos residentes en Suiza.

Textos de Kayla Redstone

¿Aún no se ha suscrito?

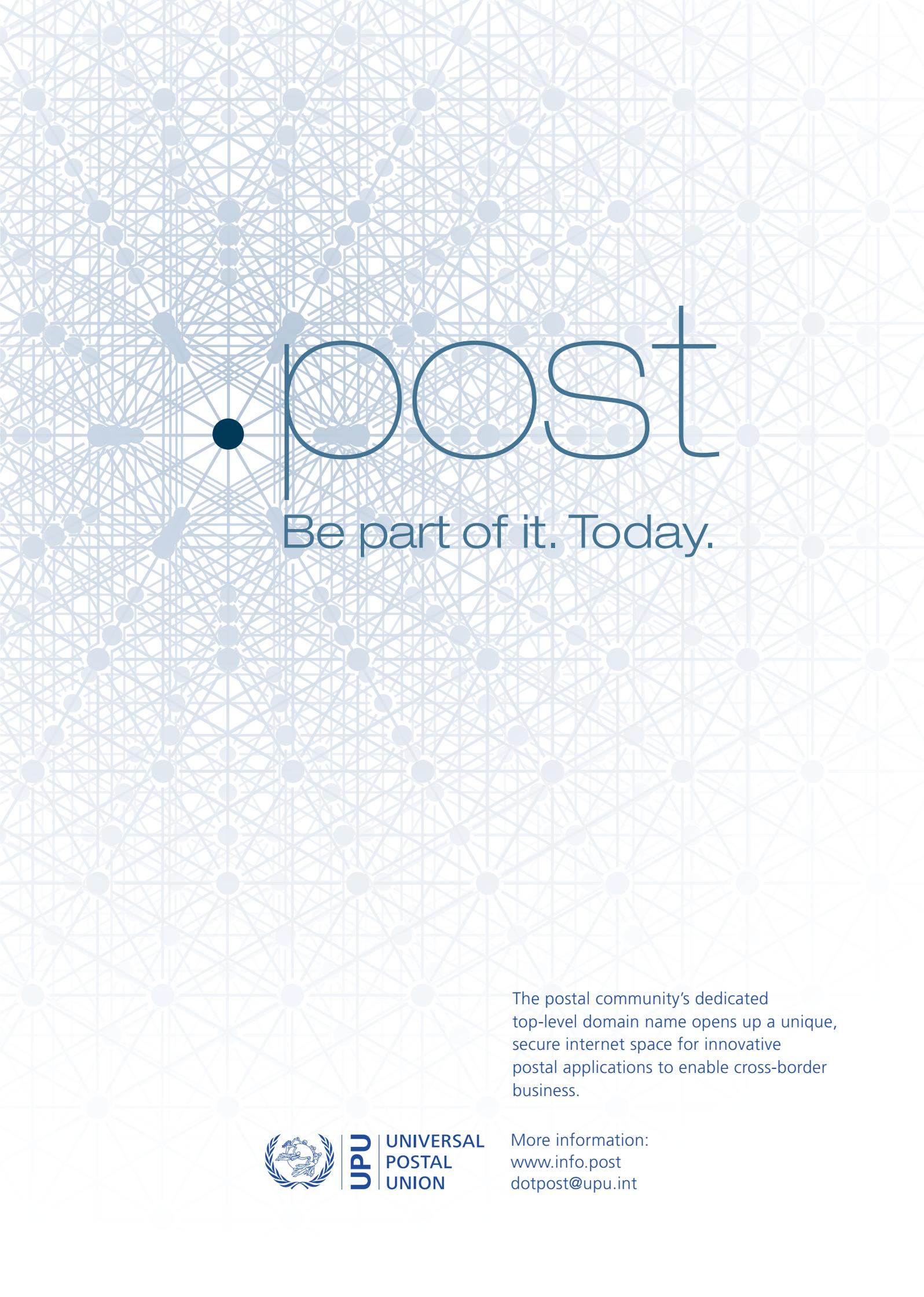


Únase a nuestros miles de lectores. Reciba cuatro números al año de nuestra revista insignia en uno de los siete idiomas.

Suscriptores privados de cualquier parte del mundo pueden hacerlo por 50 CHF al año. Descuentos especiales aplicables a los países miembros de la UPU.

Envíenos su orden vía fax al +41 31 350 37 11 o escríbanos un correo electrónico a faryal.mirza@upu.int con la siguiente información:

NOMBRE	IDIOMA DESEADO DE LA REVISTA:
PUESTO	INGLÉS
ORGANIZACIÓN/OPERADOR	FRANCÉS
DIRECCIÓN POSTAL COMPLETA	ÁRABE
	CHINO
	ALEMÁN
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO	RUSO
TELÉFONO	ESPAÑOL
FAX	



post

Be part of it. Today.

The postal community's dedicated top-level domain name opens up a unique, secure internet space for innovative postal applications to enable cross-border business.



UPU | UNIVERSAL
POSTAL
UNION

More information:
www.info.post
dotpost@upu.int

HAPPY



Photo credit: Janeth Rodriguez-Garcia - Preiser/figuines: Brenda, Dylan & Bob - Design: maritzney

POSTAL AND LOGISTICS SOLUTIONS

At the heart of your business is customer satisfaction and we entirely share this goal. Our solutions and services ensure that your distribution process is optimised and your recipients are better served.

Serving your customers – Together.

www.solystic.com

